

Calendário Litúrgico Judaico-Cristão 2020-2021 | 5781-5782



SHAVUOT

Shavuot, a “Festa das Semanas”, acontece no começo da colheita de trigo.

Os rabinos fazem uma conexão espiritual entre Shavuot e a ‘Entrega da Torah’ para Israel no Sinai.



Etz Hayim—“Árvore da Vida”
Publicação © 2020
www@etz-hayim.com

A Torah... “É a árvore da vida para aqueles que se apegam a ela.” Pv. 3,18



Calendário Litúrgico Judaico-Cristão 2020-2021/5781-5782

© 2020, Etz Hayim—“Árvore da Vida” Publicação
www.etz-hayim.com email: admin@etz-hayim.com

SOBRE O CALENDÁRIO LITÚRGICO JUDAICO CRISTÃO.

O *calendário judaico de leituras litúrgicas*. As datas das festas judaicas, os dias santos e *Rosh Chodesh* (Lua Nova) refletem as datas determinadas para os anos judaicos de 5781–5782. *Rosh Chodesh* é celebrado no primeiro dia de cada mês judaico. Quando um mês tem 30 dias *Rosh Chodesh* é celebrado por dois dias — o trigésimo dia do mês é celebrado como o primeiro dia de *Rosh Chodesh* e o verdadeiro primeiro dia do novo mês é celebrado como o segundo dia de *Rosh Chodesh*. As datas para as fases da lua para 2019-2020 são baseadas no horário de Jerusalém.

A *Parashat Hashavuah* (a Porção Semanal da Torah) do ciclo litúrgico judaico segue um Ciclo Anual de Leituras da Torah. A *Haftarah* (a leitura profética) segue a tradição Ashkenazi. Onde há leituras para a tradição Sefaradista a variação é fornecida entre parênteses.

O *Calendário Litúrgico das Leituras Cristãs* segue o *Ordo Lectionum Missae* (1981). As referências Bíblicas usadas são da *Nova Versão Internacional* (NVI). Outras traduções podem variar ligeiramente (e.g., NRSV, KJV, NIV)—variações nos versos e na numeração podem ocorrer, particularmente com os Salmos, dependendo das fontes usadas para as traduções da bíblia (Vulgata, Nova-Vulgata, Grega ou Hebraica). As Festas, Memórias, e Dias Santos seguem o Calendário Geral do Rito Romano com algumas inclusões de Santos e Memórias conforme os diferentes calendários nacionais. As denominações cristãs que seguem o Lecionário Comum Revisado (RCL) vão notar algumas variações nas leituras e/ou versos daqueles fornecidos por este calendário. Todas as leituras, incluindo as citações de leituras para congregações seguem o RCL, estão disponíveis online em www.etz-hayim.com.

Grandes eventos do calendário islâmico e observâncias seculares significativas do estão incluídas no calendário. Costumes regionais ou aparecimento da lua podem causar variação nas datas dos feriados islâmicos.

Um glossário de termos utilizados neste calendário (cristãos e judeus) está disponível na Etz Hayim- “Árvore da Vida” web site: www.etz-hayim.com.

Vermelho = cristão; **Azul** = judaico; **Verde-cinza** = datas importantes para a Congregação Nossa Senhora de Sion.

“Rabbi Kook diz: comece melhorando o futuro e, em seguida, comece a corrigir as coisas acessíveis do passado. Isso colocará em movimento uma bola de neve de t’shuva, cujo momento e bênção divina levarão a tratar os assuntos mais difíceis até que se consiga reparar todos os erros.” —Orot HaT’shuva

SETEMBRO 2020

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
		1 <small>Elul 12</small>	2 <small>Elul 13</small> ○ Cheia	3 <small>Elul 14</small>	4 <small>Elul 15</small>	5 <small>Elul 16</small> <i>Parashat Ki Tavo</i> Dt. 26,1–29,8 6º Haftarah de Consolação Is. 60,1–22 <i>S. Teresa de Calcutá</i>
6 <small>Elul 17</small> <i>23º Domingo Tempo Comum</i> Ez. 33,7–9 Sl. 95,1–2. 6–7. 8–9 Rm. 13,8–10 Mt. 18,15–20	7 <small>Elul 18</small> DIA DA INDEPENDÊNCIA	8 <small>Elul 19</small> <i>Natividade de Nossa Senhora</i>	9 <small>Elul 20</small> <i>S. Pedro Claver</i>	10 <small>Elul 21</small> ◐ Minguante	11 <small>Elul 22</small>	12 <small>Elul 23</small> <i>Parashat Nitzavim-VaYelekh</i> <i>Shabat Selichot</i> [Segundo o costume ashkenazita] Dt. 29,9–31,30 7º Haftarah de Consolação Is. 61,10–63,9 <i>Santo Nome de Maria Santíssima</i>
13 <small>Elul 24</small> <i>24º Domingo Tempo Comum</i> Sl. 27,30–28,7 Sl. 103,1–2. 3–4. 9–10. 11–12 Rm. 14,7–9 Mt. 18,21–35	14 <small>Elul 25</small> <i>Exaltação da Santa Cruz</i> Nm. 21,4b–9 Sl. 78,1–2. 34–35. 36–37. 38 Fp. 2,6–11 Jo. 3,13–17	15 <small>Elul 26</small> <i>Nossa Senhora das Dores</i>	16 <small>Elul 27</small> <i>S. Cornélio e S. Cipriano</i>	17 <small>Elul 28</small> ● Nova	18 <small>Elul 29</small> erev <i>Rosh Hashaná</i>	19 <small>Tishrei 1, 5781</small> <i>Rosh Hashaná I</i> Gn. 21,1–34 maf. Nm. 29,1–6 1 Sm. 1,1–2,10 <i>S. Januário</i>
20 <small>Tishrei 2</small> <i>25º Domingo Tempo Comum</i> Is. 55,6–9 Sl. 145,2–3. 8–9. 17–18 Fp. 1,20c–24. 27a Mt. 20,1–16a <i>Rosh Hashaná II</i> Gn. 22,1–24 maf. Nm. 29,1–6; Jr. 31,1–19	21 <small>Tishrei 3</small> <i>Tzom Gedaliah</i> Dia de Jejum, Jejum de Guedalyá Ex. 32,11–14; 34,1–10 [manhã e tarde] Is. 55,6–56,8 [tarde] [Sem haftarah para os Sefaradim.] <i>S. Mateus, apóstolo e evangelista</i>	22 <small>Tishrei 4</small> <i>Maurício e companheiros, mártires</i>	23 <small>Tishrei 5</small> <i>S. Pio of Pietrelcina</i>	24 <small>Tishrei 6</small> ◑ Crescente	25 <small>Tishrei 7</small>	26 <small>Tishrei 8</small> <i>Parashat Ha’azinu</i> <i>Shabat Shuva</i> [Shabat do Arrependimento, Shabat do Retorno] Dt. 32,1–52 Os. 14,2–10; Mq. 7,18–20; Jl 2,15–27 <i>Ss. Cosme e Damião</i>
27 <small>Tishrei 9</small> <i>26º Domingo Tempo Comum</i> Ez. 18,25–28 Sl. 25,4–5. 6–7. 8–9 Fp. 2,1–11; Mt. 21,28–32 erev <i>Yom Kipur</i> [Véspera de Yom Kipur]	28 <small>Tishrei 10</small> <i>Yom Kipur</i> Lv. 16,1–34 [manhã] Lv. 18,1–30 [tarde] maf. Nm. 29,7–11 Is. 57,14–58,14 [manhã] <i>Livro de Jonas</i> Mq. 7,18–20 [tarde] <i>S. Venceslau Lourenço Ruiz e Companheiros</i>	29 <small>Tishrei 11</small> <i>S. Miguel, S. Gabriel, S. Rafael, arcanjos</i>	30 <small>Tishrei 12</small> <i>S. Jerônimo</i>			

“Que haja paz interior. Que você confie em Deus e que você esteja exatamente onde deve estar. Que você não esqueça as infinitas possibilidades que nascem da fé. Que você use os dons que recebeu e transmita o amor que lhe foi dado.” —Santa Teresa of Avila

OUTUBRO 2020

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO		
<p>* Leituras Simchat Torá [11 de Outubro] <i>Rejubilando-se com a Torá</i> Dt. 33,1–34,12 Gn. 1,1–2,3 maf. Nm. 29,35–30,1 Js. 1,1–18 [Js. 1,1–9]</p>				<p>1 Tishrei 13</p>	<p>2 Tishrei 14  Cheia</p>	<p>3 Tishrei 15</p>		
				<p><i>S. Teresinha do Menino Jesus</i></p>	<p><i>erev Sucot</i> <i>Santos Anjos da Guarda</i></p>	<p>Sucot I Lv. 22,26–23,44 maf. Nm. 29,12–16 Zc. 14,1–21 <i>Bvs. André de Soveral, Ambrósio Francisco Ferro e Companheiros</i></p>		
<p>4 Tishrei 16 27º Domingo Tempo Comum Is. 5,1–7 Sl. 80,9+12. 13–14. 15–16. 19–20 Fp. 4,6–9; Mt. 21,33–43 Sucot II Lv. 22,26–23,44; maf. Nm. 29,12–16; 1 Rs. 8,2–21</p>	<p>5 Tishrei 17</p>	<p>6 Tishrei 18</p>	<p>7 Tishrei 19</p>	<p>8 Tishrei 20</p>	<p>9 Tishrei 21</p>	<p>10 Tishrei 22  Minguante</p>		
				<p>Sucot IV [Chol Hamoéd II] Nm. 29,20–28 <i>S. Bruno</i></p>	<p>Sucot V [Chol Hamoéd III] Nm. 29,23–31 <i>Nossa Senhora do Rosário</i></p>	<p>Sucot VI [Chol Hamoéd IV] Nm. 29,26–34</p>	<p>Sucot VII [Hoshaná Rabá] Nm. 29,26–34 <i>S. Dionísio e Companheiros</i> <i>S. João Leonardo</i></p>	<p>Shemini Atsêret Dt. 14,22–16,17 maf. Nm. 29,35–30,1 1 Rs. 8,54–66 <i>erev Simhat Torah</i> Dt. 33,1–17 ou 33,1–26 Os costumes variam.</p>
<p>11 Tishrei 23 28º Domingo Tempo Comum Is. 25,6–10a Sl. 23,1–3a. 3b–4. 5. 6 Fp. 4,12–14. 19–20 Mt. 22,1–14 Simchat Torá [Veja * acima as leituras]</p>	<p>12 Tishrei 24</p>	<p>13 Tishrei 25</p>	<p>14 Tishrei 26</p>	<p>15 Tishrei 27</p>	<p>16 Tishrei 28  Nova</p>	<p>17 Tishrei 29</p>		
				<p><i>S. Calisto I</i></p>	<p><i>S. Teresa de Jesus (de Ávila)</i></p>	<p><i>S. Edwiges</i> <i>S. Margarida Maria Alacoque</i></p>	<p>Parashat Bereshit Gn. 1,1–6,8 Is. 42,5–43,10 [Is. 42,5–21] <i>S. Inácio de Antioquia</i></p>	
<p>18 Tishrei 30 Rosh Chodesh Cheshvan Nm. 28,1–15 29º Domingo Tempo Comum Is. 45,1. 4–6 Sl. 96,1+3. 4–5. 7–8. 9–10 1 Ts. 1,1–5b Mt. 22,15–21</p>	<p>19 Cheshvan 1 Rosh Chodesh Cheshvan Nm. 28,1–15 <i>S. João de Brébeuf e S. Isaac Jogues e Companheiros</i> <i>S. Paulo da Cruz</i></p>	<p>20 Cheshvan 2</p>	<p>21 Cheshvan 3</p>	<p>22 Cheshvan 4</p>	<p>23 Cheshvan 5  Crescente</p>	<p>24 Cheshvan 6</p>		
				<p><i>S. João Paulo II</i></p>	<p><i>S. João de Capistrano</i></p>	<p>Parashat Noach Gn. 6,9–11,32 Is. 54,1–55,5 [Is. 54,1–10] <i>S. Antônio Maria Claret</i></p>		
<p>25 Cheshvan 7 30º Domingo Tempo Comum Ex. 22,20–26 Sl. 18,2–3a. 3b–4. 47+51 1 Ts. 1,5c–10 Mt. 22,34–40</p>	<p>26 Cheshvan 8 <i>S. Evaristo</i></p>	<p>27 Cheshvan 9</p>	<p>28 Cheshvan 10 <i>S. Simão e S. Judas, apóstolos</i></p>	<p>29 Cheshvan 11</p>	<p>30 Cheshvan 12</p>	<p>31 Cheshvan 13  Cheia</p>		
						<p>Parashat Lekh Lekha Gen. 12,1–17,27 Isa. 40,27–41,16</p>		

“Judah ben Tema disse: seja forte como o leopardo, leve como uma águia, ágil como o coração e poderoso como o leão para fazer a vontade de vosso Pai que está no Céu.” —Pirkei Avot 5,20

NOVEMBRO 2020

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
1 <i>Cheshvan 14</i> Todos os Santos Ap. 7,2-4. 9-14 Sl. 24,1-2. 3-4. 5-6 1 Jo. 3,1-3 Mt. 5,1-12a	2 <i>Cheshvan 15</i> Todos os Fiéis Defuntos Finados – Dia das Almas <i>Leituras tomadas das Missas para a celebração de Todos os Fiéis Defuntos</i>	3 <i>Cheshvan 16</i> <i>S. Martinho de Porres</i>	4 <i>Cheshvan 17</i> <i>S. Carlos Borromeu</i>	5 <i>Cheshvan 18</i> <i>S. Zacarias e S. Isabel</i>	6 <i>Cheshvan 19</i>	7 <i>Cheshvan 20</i> Parashat Vayera Gn. 18,1–22,24 2 Rs. 4,1-37 [2 Rs. 4,1-23]
8 <i>Cheshvan 21</i>  Minguante 32º Domingo Tempo Comum Ws. 6,12-16 Sl. 63,2. 3-4. 5-6. 7-8 1 Ts. 4,13-18 Mt. 25,1-13	9 <i>Cheshvan 22</i> Dedicação da Basílica do Latrão Ez. 47,1-2. 8-9. 12 Sl. 46,2-3. 5-6. 8-9 I Co. 3,9c-11, 16-17 Jo. 2,13-22 KRISTALLNACHT NOITE DOS CRISTAIS ONOMÁSTICO DE THEODORO RATISBONNE	10 <i>Cheshvan 23</i> <i>S. Leão Magno</i>	11 <i>Cheshvan 24</i> <i>S. Martinho de Tours</i>	12 <i>Cheshvan 25</i> <i>S. Josafá</i>	13 <i>Cheshvan 26</i>	14 <i>Cheshvan 27</i> Parashat Chayei Sarah Gn. 23,1–25,18 1 Rs. 1,1-31
15 <i>Cheshvan 28</i>  Nova 33º Domingo Tempo Comum Pv. 31,10-13. 19-20. 30-31 Sl. 128,1-2. 3. 4-5 1 Ts. 5,1-6 Mt. 25,14-30	16 <i>Cheshvan 29</i> <i>S. Margarida da Escócia</i> <i>S. Gertrudes</i>	17 <i>Kislev 1</i> Rosh Chodesh Kislev Nm. 28,1-15 <i>S. Isabel da Hungria</i>	18 <i>Kislev 2</i> Dedicação das Basílicas de São Pedro e São Paulo <i>S. Catarina de Alexandria</i>	19 <i>Kislev 3</i> Ss. Roque González, Afonso Rodríguez e João del Castillo	20 <i>Kislev 4</i>	21 <i>Kislev 5</i> Parashat Toledot Gn. 25,19–28,9 Mt. 1,1–2,7 Apresentação de Nossa Senhora
22 <i>Kislev 6</i>  Crescente Cristo Rei 34º Domingo Tempo Comum Ez. 34,11-12. 15-17 Sl. 23,1-2a. 2b-3. 5-6 1 Co. 15,20-26. 28 Mt. 25,31-46	23 <i>Kislev 7</i> <i>S. Clemente I</i> <i>S. Columbano</i>	24 <i>Kislev 8</i> <i>S. André Dung-Lac e companheiros</i>	25 <i>Kislev 9</i>	26 <i>Kislev 10</i>	27 <i>Kislev 11</i>	28 <i>Kislev 12</i> Parashat Vayetze Gn. 28,10–32,3 Os. 12,13–14,10 <i>Substituto opcional.</i> Mq. 7,18 [Os. 11,7–12,12]
29 <i>Kislev 13</i> 1º Domingo do Advento Is. 63,16b-17. 19b; 64,2-7 Sl. 80,2-3. 15-16. 18-19 1 Co. 1,3-9 Mc. 13,33-37	30 <i>Kislev 14</i>  Cheia <i>S. André, apóstolo</i>					




“Eu tenho um presente precioso em meu tesouro, disse Deus a Moisés: “Shabbath” é o seu nome;
vã e conte a Israel que eu desejo apresenta-lo a eles.” —Talmud, Shabbat 10b

DEZEMBRO 2020

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
<p>* Nascimento de Jesus Cristo, Natal do Senhor [25 de dezembro]</p> <p>Missa da Vigília: Is. 62,1-5 Sl. 89,4-5. 16-17. 27+29 At. 13,16-17. 22-25 Mt. 1,1-25</p> <p>Midnight Mass: Is. 9,1-6 Sl. 96,1-2a. 2b-3. 11-12. 13 Tt. 2,11-14; Lc. 2,1-14</p>	<p>Missa da Aurora: Is. 62,11-12 Sl. 97,1+6. 11-12 Titus 3,4-7 Lc. 2,15-20</p> <p>Missa do Dia: Is. 52,7-10 Sl. 98,1. 2-3a. 3b-4. 5-6 Hb. 1,1-6; Jo. 1,1-18</p>	<p>1 <i>Kislev 15</i></p>	<p>2 <i>Kislev 16</i></p>	<p>3 <i>Kislev 17</i></p>	<p>4 <i>Kislev 18</i></p>	<p>5 <i>Kislev 19</i></p> <p>Parashat Vayishlach Gn. 32,4–36,43 Ob. 1,1-21 Opcional. Os. 11,7–12,12 [Ob. 1,1-21]</p> <p><i>S. Martinho de Dume</i></p>
<p>6 <i>Kislev 20</i></p> <p>2º Domingo do Advento Is. 40,1-5. 9-11 Sl. 85,9-10. 11-12. 13-14 2 Pe. 3,8-14 Mc. 1,1-8</p>	<p>7 <i>Kislev 21</i></p> <p><i>S. Ambrósio de Milão</i></p>	<p>8 <i>Kislev 22</i> Minguante</p> <p>Imaculada Conceição da Virgem Maria Gn. 3,9-15. 20 Sl. 98,1. 2-3a. 3b-4 Ef. 1,3-6. 11-12 Lc. 1,26-38</p>	<p>9 <i>Kislev 23</i></p> <p><i>S. Juan Diego</i></p>	<p>10 <i>Kislev 24</i></p> <p>erev Chanucá Na esta primeira noite a primeira vela é acesa.</p>	<p>11 <i>Kislev 25</i></p> <p><i>S. Dâmaso I</i></p> <p>Chanucá I Nm. 7,1-17</p>	<p>12 <i>Kislev 26</i></p> <p>Parashat Vayeshev Shabat Chanucá II Gn. 37,1–40,23 maf. Nm. 7,18-29 Zc. 2,14–4,7</p> <p>Nossa Senhora de Guadalupe</p>
<p>13 <i>Kislev 27</i></p> <p>3º Domingo do Advento Is. 61,1-2a. 10-11 Lc. 1,46-48. 49-50. 53-54 1 Ts. 5,16-24 Jo. 1,6-8. 19-28</p> <p>Chanucá III Nm. 7,24-35</p>	<p>14 <i>Kislev 28</i> Nova</p> <p><i>S. João da Cruz</i></p> <p>Chanucá IV Nm. 7,30-41</p>	<p>15 <i>Kislev 29</i></p> <p>Chanucá V Nm. 7,36-47</p>	<p>16 <i>Tevet 1</i></p> <p>Chanucá VI <i>Rosh Chodesh Tevet</i> Nm. 28,1-15 maf. Nm. 7,42-47</p>	<p>17 <i>Tevet 2</i></p> <p>Chanucá VII Nm. 28,1-15 maf. Nm. 7,48-53</p>	<p>18 <i>Tevet 3</i></p> <p>Chanucá VIII Nm. 7,54–8,4</p>	<p>19 <i>Tevet 4</i></p> <p>Parashat Miketz Gn. 41,1–44,17 1 Rs. 3,15–4,1</p>
<p>20 <i>Tevet 5</i></p> <p>4º Domingo do Advento 2 Sm. 7,1-5. 8b-12. 14a. 16 Sl. 89,2-3. 4-5. 27+29 Rm. 16,25-27 Lc. 1,26-38</p>	<p>21 <i>Tevet 6</i></p> <p><i>S. Pedro Canisio</i></p>	<p>22 <i>Tevet 7</i> Crescente</p>	<p>23 <i>Tevet 8</i></p> <p><i>S. João de Kanty</i></p>	<p>24 <i>Tevet 9</i></p>	<p>25 <i>Tevet 10</i></p> <p>Natal do Senhor Nascimento de Jesus Cristo [Veja * acima as leituras da Missa.]</p> <p>Asara B'Tevet <i>Dia de jejum menor</i> [manhã e tarde] Ex. 32,11-14. 34,1-10 [tarde] Is. 55,6–56,8 [Sem haftarah para os Sefaradim.]</p>	<p>26 <i>Tevet 11</i></p> <p>Parashat Vayigash Gn. 44,18–47,27 Ez. 37,15-28</p> <p><i>S. Estêvão</i></p>
<p>27 <i>Tevet 12</i></p> <p>Sagrada Família de Jesus, Maria e José Gn. 15,1-6; 21,1-3 ou Sl. 3,2-6. 12-12 Sl. 105,1-2. 3-4. 5-6. 8-9 Hb. 11,8. 11-12. 17-19 ou Cl. 3,12-21; Lc. 2,22-40 [A primeira leitura do Ano A e/ou a segunda leitura do Ano A pode ser usada.]</p>	<p>28 <i>Tevet 13</i></p> <p>Santos Inocentes NASCIMENTO DE THEODORO ATISBONNE, STRASBOURG, 1802</p>	<p>29 <i>Tevet 14</i></p> <p><i>S. Tomás Becket</i></p>	<p>30 <i>Tevet 15</i> Cheia</p>	<p>31 <i>Tevet 16</i></p> <p><i>S. Silvestre I</i></p>		





“O amigo que pode ficar em silêncio conosco em um momento de desespero ou confusão, que pode ficar conosco em uma hora de dor e luto, que pode tolerar não saber, não curar, não curar e enfrentar conosco a realidade de nossa impotência, esse é um amigo que se importa.” —Henri J. M. Nouwen

JANEIRO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
31 JANEIRO <small>Shevat 18</small> 4º Domingo Tempo Comum Dt. 18,15-20 Sl. 95,1-2. 6-7a. 7b-9 1 Co. 7,32-35 Mc. 1,21-28					1 <small>Tevet 17</small> Santa Maria, Mãe de Deus Nm. 6,22-27 Sl. 67,2-3. 5. 6+8 Gl. 4,4-7 Lc. 2,16-21 DIA MUNDIAL DA PAZ [vat]	2 <small>Tevet 18</small> Parashat Vayechi Gn. 47,28–50,26 1 Rs. 2,1-12 <i>Ss. Basílio Magno e Gregório Nazianzo</i>
3 <small>Tevet 19</small> 2º Domingo depois do Natal / Epifania do Senhor Sl. 24,1-2. 8-12 Sl. 147,12-13. 14-15. 19-20 Ef. 1,3-6. 15-18 Jo. 1,1-18 ou Jo. 1,1-5. 9-14 [Em alguns lugares a Epifania é transferida para este domingo. Use as leituras para Epifania que é celebrada neste domingo.]	4 <small>Tevet 20</small>	5 <small>Tevet 21</small>	6 <small>Tevet 22</small>  Epifania do Senhor Is. 60,1-6 Sl. 72,1-2. 7-8. 10-11. 12-13 Ef. 3,2-3a. 5-6 Mt. 2,1-12 [Em alguns lugares a Epifania é transferida para o domingo que cai entre 2 e 8 de janeiro - este ano 3 de janeiro.]	7 <small>Tevet 23</small> <i>S. Raimundo de Penhafort</i>	8 <small>Tevet 24</small>	9 <small>Tevet 25</small> Parashat Shemot Ex. 1,1–6,1 Is. 27,6–28. 13; 29,22-23 [Jr. 1,1–2,3]
10 <small>Tevet 26</small> Batismo do Senhor Is. 55,1-11 Is. 12,2-3. 4bcd. 5-6 1 Jo. 5,1-9 Mc. 1,7-11 MORTE THEODORO RATISBONNE, PARIS, 1884	11 <small>Tevet 27</small>	12 <small>Tevet 28</small>	13 <small>Tevet 29</small>  Nova <i>S. Hilário de Poitiers</i>	14 <small>Shevat 1</small> <i>Rosh Chodesh Shevat</i> Nm. 28,1-15	15 <small>Shevat 2</small>	16 <small>Shevat 3</small> Parashat Vaera Ex. 6,2–9,35 Ez. 28,25–29,21
17 <small>Shevat 4</small> 2º Domingo Tempo Comum 1 Sm. 3,3b-10. 19 Sl. 40,2+4. 7-8a. 8b-9. 10 1 Co. 6,13c-15a. 17-20 Jo. 1,35-42	18 <small>Shevat 5</small> SEMANA DE ORAÇÃO PELA UNIDADE DOS CRISTÃOS de 18 a 25 de janeiro Tema: <i>Permanecei no meu amor e produzireis muitos frutos.</i> (cf. João 15,5-9) [No hemisfério Sul as Igrejas geralmente celebram a Semana de Oração no período de Pentecostes.]	19 <small>Shevat 6</small>	20 <small>Shevat 7</small>  Crescente <i>S. Fabião</i> <i>S. Sebastião</i> Nossa Senhora do Milagre APARIÇÃO DE NOSSA SENHORA A ALPHONSE RATISBONNE, ROMA, 1842	21 <small>Shevat 8</small> <i>S. Inês</i>	22 <small>Shevat 9</small> <i>S. Vicente de Saragoça</i>	23 <small>Shevat 10</small> Parashat Bo Ex. 10,1–13,16 Jr. 46,13-28
24 <small>Shevat 11</small> 3º Domingo Tempo Comum Jn. 3,1-5. 10 Sl. 25,4-5. 6-7. 8-9 1 Co. 7,29-31 Mc. 1,14-20	25 <small>Shevat 12</small> Conversão de São Paulo, apóstolo Jo. 3,1-5. 10 Sl. 25,4-5. 6-7. 8-9 1 Co. 7,29-31; Mc. 1,14-20 SEMANA DE ORAÇÃO PELA UNIDADE DOS CRISTÃOS acaba.	26 <small>Shevat 13</small> <i>Ss. Timóteo e Tito</i>	27 <small>Shevat 14</small> DIA INTERNACIONAL EM MEMÓRIA DAS VÍTIMAS DO HOLOCAUSTO (ONU) <i>S. Ângela Merici</i>	28 <small>Shevat 15</small>  Cheia Tu B'Shvat Ano Novo das Árvores Feriado judaico menor [15 de Shevat] <i>S. Tomás de Aquino</i>	29 <small>Shevat 16</small>	30 <small>Shevat 17</small> Parashat Beshalach Ex. 13,17–17,16 Jz. 4,4–5,31 [Jz. 5,1-31]

“Quando eu era jovem, admirava as pessoas inteligentes. Agora que estou velho, admiro pessoas boas.” —Abraham Joshua Heschel

FEVEREIRO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
	1 <i>Shevat 19</i>	2 <i>Shevat 20</i> Apresentação do Senhor Mt. 3,1-4 Sl. 24,7. 8. 9. 10 Hb. 2,14-18 Lc. 2,22-40 DIA MUNDIAL DA VIDA CONSAGRADA [VAT] [celebrada nas Paróquias nos dias 6 e 7 de fevereiro]	3 <i>Shevat 21</i> <i>S. Brás de Sebaste</i> <i>S. Ansgário de Hamburgo</i>	4 <i>Shevat 22</i>  Minguante	5 <i>Shevat 23</i> <i>S. Águeda</i>	6 <i>Shevat 24</i> Parashat Yitro Ex. 18,1-20,23 Is. 6,1-7,6. 9,5-6 [Is. 6,1-13] <i>Ss. Paulo Miki e companheiros</i>
7 <i>Shevat 25</i> 5º Domingo Tempo Comum Job 7,1-4, 6-7 Sl. 147,1-2. 3-4. 5-6 1 Co. 9,16-19. 22-23 Mc. 1,29-39	8 <i>Shevat 26</i>	9 <i>Shevat 27</i>	10 <i>Shevat 28</i> <i>S. Escolástica</i>	11 <i>Shevat 29</i>  Nova <i>Nossa Senhora de Lurdes</i> DIA MUNDIAL DO DOENTE	12 <i>Shevat 30</i> <i>Rosh Chodesh Adar</i> Nm. 28,1-15	13 <i>Adar 1</i> Parashat Mishpatim <i>Shabat Shekalim</i> <i>Rosh Chodesh</i> Ex. 21,1-24,18 <i>maf.</i> Ex. 30,11-16 2 Rs. 12,1-17 [2 Rs. 11,17-12,17]
14 <i>Adar 2</i> 6º Domingo Tempo Comum Lv. 13,1-2. 44-46 Sl. 32,1-2. 5. 11 1 Co. 10,31-11,1 Mc. 1,40-45	15 <i>Adar 3</i>	16 <i>Adar 4</i> TERÇA-FEIRA GORDA	17 <i>Adar 5</i> Quarta-Feira de Cinzas Jl. 2,12-18 Sl. 51,3-4. 5-6ab. 12-13. 14+17 2 Co. 5,20-6,2 Mt. 6,1-6. 16-18	18 <i>Adar 6</i>	19 <i>Adar 7</i>  Crescente	20 <i>Adar 8</i> Parashat Terumah <i>Shabat Zachor</i> Ex. 25,1-27,19 <i>maf.</i> Dt. 25,17-19 1 Sm. 15,2-34 [1 Sm. 15,1 34]
21 <i>Adar 9</i> 1º Domingo Quaresma Gn. 9,8-15 Sl. 25,4-5. 6-7. 8-9 1 Pe. 3,18-22 Mc. 1,12-15	22 <i>Adar 10</i> <i>Cátedra de São Pedro, Apóstolo</i>	23 <i>Adar 11</i> <i>S. Policarpo</i>	24 <i>Adar 12</i>	25 <i>Adar 13</i> Ta'anit Esther, <i>Dia de Jejum</i> [Jejum de Esther] [manhã e tarde] Ex. 32,11-14; 34,1-10 [tarde] Is. 55,6-56,8 [Sem haftarah para os Sefaradim.] <i>erev Purim</i>	26 <i>Adar 14</i> Purim Ex. 17,8-16	27 <i>Adar 15</i>  Cheia Parashat Tetzaveh Ex. 27,20-30,10 Ez. 43,10-27
28 <i>Adar 16</i> 2º Domingo Quaresma Gn. 22,1-2. 9a. 10-13. 15-18 Sl. 116,10+15. 16-17. 18-19 Rm. 8,31b-34 Mc. 9,2-10 Shushan Purim						

“Meu ser é Deus, nem qualquer outro ser conhecido por mim, exceto Deus.” —Catherine of Genoa

MARÇO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
	1 <i>Adar 17</i>	2 <i>Adar 18</i>	3 <i>Adar 19</i>	4 <i>Adar 20</i>	5 <i>Adar 21</i>	6 <i>Adar 22</i>  Minguante
					DIA MUNDIAL DE ORAÇÃO Tema: “Construir sobre um firme fundamento” (Mt. 7,24-27)	Parashat Ki Tisa Shabat Parah Ex. 30,11-34,35 maf. Num. 19,1-22 Ez. 36,16-38 [Ez. 36,16-36]
7 <i>Adar 23</i> 3º Domingo Quaresma Ex. 20,1-17 Sl. 19,8. 9. 10. 11 1 Co. 1,22-25 Jo. 2,13-25 [Quando celebra-se o 1º Escrutínio no 3º Domingo da Quaresma, usando-se sempre as fórmulas do Missal e do Lecionário do Ano A.]	8 <i>Adar 24</i> <i>S. João de Deus</i>	9 <i>Adar 25</i> <i>S. Francisca Romana</i>	10 <i>Adar 26</i>	11 <i>Adar 27</i> <i>S. Casimiro</i>	12 <i>Adar 28</i>	13 <i>Adar 29</i>  Nova Parashat Vayakhel-Pekudei Shabat HaChodesh Ex. 35,1-40,38 maf. Ex. 12,1-20 Ez. 45,16-46,18 [Ez. 45,16-46,15]
14 <i>Nisan 1</i> Rosh Chodesh Nisan Nm. 28,1-15 4º Domingo Quaresma 2 Cr 36,14-16. 19-23 Sl. 137,1-2. 3. 4-5. 6 Ef. 2,4-10; Jo. 3,14-21 [Quando celebra-se o 2º Escrutínio no 4º Domingo da Quaresma, usando-se sempre as fórmulas do Missal e do Lecionário do Ano A.]	15 <i>Nisan 2</i>	16 <i>Nisan 3</i>	17 <i>Nisan 4</i> <i>S. Patrício</i>	18 <i>Nisan 5</i>	19 <i>Nisan 6</i> São José, esposo de Nossa Senhora 2 Sm. 7,4-5a. 12-14a. 16 Sl. 89,2-3. 4-5. 27+29 Rm. 4,13. 16-18. 22 Mt. 1,16. 18-21. 24a ou Lc. 2,41-51a	20 <i>Nisan 7</i> Parashat Vayikra Lv. 1,1-5,26 Is. 43,21-44,23
21 <i>Nisan 8</i>  5º Domingo Quaresma [Domingo da Paixão] Jr. 31,31-34 Sl. 51,3-4. 12-13. 14-15 Hb. 5,7-9; Jo. 12,20-33 [Quando celebra-se o 3º Escrutínio no 5º Domingo da Quaresma, usando-se sempre as fórmulas do Missal e do Lecionário do Ano A.]	22 <i>Nisan 9</i>	23 <i>Nisan 10</i>	24 <i>Nisan 11</i>	25 <i>Nisan 12</i> Anunciação do Senhor Is. 7,10-14; 8,10 Sl. 40,7-8a. 8b-9. 10. 11 Hb. 10,4-10; Lc. 1,26-38 Ta'anit Bechorot [Jejum do Primogênito] Ex. 32,11-34,10	26 <i>Nisan 13</i>	27 <i>Nisan 14</i> Parashat Tzav Shabat HaGadol Lv. 6,1-8,36 Mt. 3,4-24
28 <i>Nisan 15</i>  Pêssach I [Veja * à direita abaixo as leituras.] Domingo de Ramos Procissão Mc. 11,1-10 ou Jo. 12,12-16 Liturgia da Missa Is. 50,4-7; Sl. 22,8-9. 17-18. 19-20. 23-24; Fm. 2,6-11 Mc. 14,1-15,47	29 <i>Nisan 16</i> Pêssach II Lev. 22,26-23, 44 maf. Nm. 28,16-25 2 Kgs. 23,1-9. 21-25	30 <i>Nisan 17</i> Pêssach III [Chol HaMoed I] Ex. 13,1-16 maf. Nm. 28,19-25	31 <i>Nisan 18</i> Pêssach IV [Chol HaMoed II] Ex. 22,24-23,19 maf. Nm. 28,19-25			* Leituras Pêssach I [28 de Março] Ex. 12,21-51 maf. Nm. 28,16-25 Js. 3,5-7; 5,2-6,1. 27 [Js. 5,2-6,1. 27]





“Assim como a água purifica o homem da impureza ritual, como diz: E aspergirei água limpa sobre vocês, e vocês ficarão limpos (Ezequiel 36,25), assim a Torá limpa o homem impuro de sua impureza, como diz: As palavras do Senhor são palavras puras.” —Salmos 12:7

ABRIL 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
<p>* Leituras Vigília Pascal na Noite Santa [3 de Abril]</p> <p>1. Gn. 1,1-2,2 e Sl. 104,1-2. 5-6. 10+12. 13-14. 24+35 ou Sl. 33,4-5. 6-7. 12-13. 20-22</p> <p>2. Gn. 22,1-18 e Sl. 16,5+8. 9-10. 11</p> <p>3. Ex. 14,15-15,1 e Ex. 15,1-2. 3-4. 5-6. 17-18</p> <p>4. Is. 54,5-14 e Sl. 30,2+4. 5-6. 11-12a+13b</p> <p>5. Is. 55,1-11 e Is. 12,2-3. 4. 5-6</p> <p>6. Bar. 3,9-15. 32-4,4 e Sl. 19,8. 9. 10. 11</p> <p>7. Ez. 36,16-17a. 18-28 e Sl. 42,3. 5; 43,3. 4 [se catecúmenos para batizar]</p> <p>mais Is. 12,2-3. 4bcd. 5-6 ou Sl. 51,12-13. 14-15. 18-19</p> <p>8. Rm. 6,3-11 e Sl. 118,1-2. 16-17. 22-23; Mt. 28,1-10</p>			<p>* Leituras</p> <p>Pêssach V [1 de Abril]</p> <p>[Chol HaMoed III]</p> <p>Ex. 34,1-26</p> <p>maf. Nm. 28,19-25</p> <p>Pêssach VI [2 de Abril]</p> <p>[Chol HaMoed IV]</p> <p>Nm. 9,1-14</p> <p>maf. Nm. 28,19-25</p>	<p>1 Quinta-Feira Santa <i>Nisan 19</i></p> <p><i>Missa crismal</i> Pêssach V</p> <p>Is. 61,1-3ab. 6a. 8b-9</p> <p>Sl. 89,21-22. 25+27</p> <p>Ap. 1,5-8; Lc. 4,16-21</p> <p><i>Missa da Ceia do Senhor</i></p> <p>Ex. 12,1-8. 11-14</p> <p>Sl. 116,12-13. 15-16bc. 17-18</p> <p>1 Co. 11,23-26; Jo. 13,1-15</p>	<p>2 <i>Nisan 20</i></p> <p>Pêssach VI [Leituras Pêssach V e VI * veja deixou.]</p> <p>Sexta-Feira Santa</p> <p><i>A celebração da Paixão do Senhor</i></p> <p>Is. 52,13-53,12</p> <p>Sl. 31,2+6. 12-13. 15-16. 17+25</p> <p>Hb. 4,14-16; 5,7-9</p> <p>Jo. 18,1-19,42</p>	<p>3 <i>Nisan 21</i></p> <p>Sábado Santo</p> <p><i>Noite Santa da Páscoa</i> [Veja * deixou as leituras]</p> <p>Pêssach Shabat</p> <p>Ex. 13,17-15,26</p> <p>maf. Nm. 28,19-25</p> <p>2 Sm. 22,1-51</p>
<p>4 <i>Nisan 22</i></p> <p>Pêssach VIII [Veja ** à direita abaixo as leituras]</p> <p>Domingo da Páscoa</p> <p>At. 10,34a, 37-43</p> <p>Sl. 118,1-2. 16-17. 22-23</p> <p>Cl. 3,1-4 ou 1 Co. 5,6b-8</p> <p>Jo. 20,1-9 ou Mc. 16,1-7 ou Lc. 24,13-35 (tarde ou à noite)</p>	<p>5 <i>Nisan 23</i></p> <p><i>Segunda-feira da Páscoa</i></p>	<p>6 <i>Nisan 24</i></p> <p><i>Terça-feira da Páscoa</i></p>	<p>7 <i>Nisan 25</i></p> <p><i>Quarta-feira da Páscoa</i></p>	<p>8 <i>Nisan 26</i></p> <p>YOM HASHOÁ</p> <p>DIA DA RECORDAÇÃO DO HOLOCAUSTO E HEROÍSMO EM ISRAEL</p> <p><i>Quinta-feira da Páscoa</i></p>	<p>9 <i>Nisan 27</i></p> <p><i>Sexta-feira da Páscoa</i></p>	<p>10 <i>Nisan 28</i></p> <p>Parashat Shemini</p> <p>Lv. 9,1-11,47</p> <p>2 Sm. 6,1-7,17</p> <p>[2 Sm. 6,1-19]</p> <p><i>Sábado da Páscoa</i></p>
<p>11 <i>Nisan 29</i></p> <p>2º Domingo da Páscoa [Domingo da Divina Misericórdia]</p> <p>At. 4,32-35</p> <p>Sl. 118,2-4. 13-15. 22-24</p> <p>1 Jo. 5,1-6</p> <p>Jo. 20,19-31</p>	<p>12 <i>Nisan 30</i></p> <p>Nova</p> <p>Rosh Chodesh Iyar</p> <p>Nm. 28,1-15</p>	<p>13 <i>Iyar 1</i></p> <p>Rosh Chodesh Iyar</p> <p>Nm. 28,1-15</p> <p><i>S. Martinho I</i></p>	<p>14 <i>Iyar 2</i></p> <p>YOM HAZIKARON</p> <p>DIA DA MEMÓRIA</p>	<p>15 <i>Iyar 3</i></p> <p>YOM HAATZMA'UT</p> <p>DIA DA INDEPENDÊNCIA DE ISRAEL</p> <p>Dt. 7,12-8,18</p> <p>Is. 10,32-12,6</p>	<p>16 <i>Iyar 4</i></p>	<p>17 <i>Iyar 5</i></p> <p>Parashat Tazria-Metzorah</p> <p>Lv. 12,1-15,33</p> <p>2 Rs. 7,3-20</p>
<p>18 <i>Iyar 6</i></p> <p>3º Domingo da Páscoa</p> <p>At. 3,13-15. 17-19</p> <p>Sl. 4,2. 4. 7-8. 9</p> <p>1 Jo. 2,1-5a</p> <p>Lc. 24,35-48</p>	<p>19 <i>Iyar 7</i></p>	<p>20 <i>Iyar 8</i></p> <p>Crescente</p>	<p>21 <i>Iyar 9</i></p> <p><i>S. Anselmo</i></p>	<p>22 <i>Iyar 10</i></p>	<p>23 <i>Iyar 11</i></p> <p><i>S. Jorge</i></p> <p><i>S. Adalberto</i></p>	<p>24 <i>Iyar 12</i></p> <p>Parashat Aharei Mot-Kedoshim</p> <p>Lv. 16,1-20,27</p> <p>Am 9,7-15</p> <p>[Ez. 20,2-20]</p> <p><i>S. Fidélis de Sigmaringa</i></p>
<p>25 <i>Iyar 13</i></p> <p>4º Domingo da Páscoa</p> <p>At. 4,8-12</p> <p>Sl. 118,1+8-9. 21-23. 26+28+29</p> <p>1 Jo. 3,1-2</p> <p>Jo. 10,11-18</p> <p>DIA MUNDIAL DE ORAÇÃO PELAS VOCAÇÕES</p>	<p>26 <i>Iyar 14</i></p> <p>Pesach Sheini</p>	<p>27 <i>Iyar 15</i></p> <p>Cheia</p>	<p>28 <i>Iyar 16</i></p> <p><i>S. Pedro Chanel</i></p>	<p>29 <i>Iyar 17</i></p> <p><i>S. Catarina de Siena</i></p>	<p>30 <i>Iyar 18</i></p> <p>Lag BaOmer</p> <p>[33º dia da contagem de Omer]</p> <p><i>S. Pio V</i></p>	<p>* Leituras Pêssach VIII [4 de Abril]</p> <p>Dt. 15,19-16,17</p> <p>maf. Nm. 28,19-25</p> <p>Is. 10,32-12,6</p>

“Se você não encontrar Deus na próxima pessoa que encontrar, é uma perda de tempo procurar mais longe.” —Mahatma Ghandi

MAIO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
30 MAIO <small>Sivan 19</small> Santíssima Trindade Dt. 4,32-34. 39-40 Sl. 33,4-5. 6+9. 18-19. 20+22 Rm. 8,14-17 Mt. 28,16-20	31 <small>Sivan 20</small> * Leituras Domingo de Pentecostes [23 de Maio] Missa da Vigília Gn. 11,1-9 ou Ex. 19,3-8a. 16-20b ou Ez. 37,1-14 ou Jl. 3,1-5 Sl. 104,1-2a. 24+35c. 27-28. 29b-30 Rm. 8,22-27; Jo. 7,37-39 Missa do Dia At. 2,1-11; Sl. 104,1ab+24ac. 29bc-30. 31+34 Gl. 5,16-25 Jo. 15,26-27; 16,12-15 Visitação de Nossa Senhora				SEMANA DE ORAÇÃO PELA UNIDADE DOS CRISTÃOS [Datas do Hemisfério Sul, 16-23 de Maio.] Tema: <i>Permaneça no meu amor e produzireis muitos frutos.</i> (cf. João 15,5-9)	1 <small>Iyar 19</small> Parashat Emor Lv. 21,1-24,23 Ez. 44,15-31 S. José Trabalhador NASCIMENTO DE ALPHONSE RATISBONNE, STRASBOURG, 1814
2 <small>Iyar 20</small> 5º Domingo da Páscoa At. 9,26-31 Sl. 22,26-27. 28. 30. 31-32 1 Jo. 3,18-24 Jo. 15,1-8	3 <small>Iyar 21</small>  Minguante Ss Filipe e São Tiago, apóstolos	4 <small>Iyar 22</small>	5 <small>Iyar 23</small>	6 <small>Iyar 24</small> MORTE ALPHONSE RATISBONNE, EIN KAREM, 1884	7 <small>Iyar 25</small> S. Flávia Domitila, mártir	8 <small>Iyar 26</small> Parashat Behar-Behukotai Lv. 25,1-27,34 Jr. 16,19-17,14
9 <small>Iyar 27</small> 6º Domingo da Páscoa At. 10,25-26. 34-35. 44-48 Sl. 98,1. 2-3. 3-4 1 Jo. 4,7-10; opt. 1 Jo. 4,11-16 Jo. 15,9-17 opt. Jo. 17,11b-19 [Opcional 2 Leitura e Evangelho, quando A Ascensão do Senhor é celebrada no dia 7 de Domingo de Páscoa.]	10 <small>Iyar 28</small> YOM YERUSHALAYIM DIA DE JERUSALÉM S. Damião de Molokai	11 <small>Iyar 29</small>  Nova	12 <small>Sivan 1</small> Rosh Chodesh Sivan Nm. 28,1-15 Ss Nereu e Aquileu S. Pancrácio	13 <small>Sivan 2</small> Ascensão do Senhor At. 1,1-11 Sl. 47,2-3. 6-7. 8-9 Ef. 1,17-23; Mt. 28,16-20 [A celebração da Ascensão do Senhor pode ser transferida para o domingo seguinte, o 7º domingo da Páscoa.] Nossa Senhora de Fátima	14 <small>Sivan 3</small> S. Matias, apóstolo	15 <small>Sivan 4</small> Parashat Bamidbar Nm. 1,1-4,20 Os. 2,1-22
16 <small>Sivan 5</small> erev Shavuot 7º Domingo da Páscoa ou Ascensão do Senhor [Quando neste domingo é celebrado Ascensão do Senhor use as leituras para Ascensão do Senhor - Veja 13 de Maio.] At. 1,15-17. 20a. 20c-26 Sl. 103,1-2. 11-12. 19-20 1 Jo. 4,11-16; Jo. 17,11b-19	17 <small>Sivan 6</small> SEMANA DE ORAÇÃO PELA UNIDADE DOS CRISTÃOS [Datas do Hemisfério Sul, 16-23 de Maio.] Shavuot I Ex. 19,1-20,23 maf. Nm. 28,26-31 Ez. 1,1-28. 3,12	18 <small>Sivan 7</small> Shavuot II Dt. 15,19-16,17 maf. Nm. 28,26-31 Hc. 3,1-19 [Hc. 2,20-3,19] S. João I, papa e mártir	19 <small>Sivan 8</small>  Crescente	20 <small>Sivan 9</small> S. Bernardino de Siena	21 <small>Sivan 10</small> S. Cristóvão de Magalhães e companheiros	22 <small>Sivan 11</small> Parashat Naso Nm. 4,21-7,89 Jz. 13,2-25 S. Rita de Cássia
23 <small>Sivan 12</small> Domingo de Pentecostes [Veja * acima as leituras.]	24 <small>Sivan 13</small> Nossa Senhora Auxiliadora	25 <small>Sivan 14</small> S. Beda Venerável S. Gregório VII S. Maria Madalena de Pazzi	26 <small>Sivan 15</small>  Cheia S. Filipe de Neri	27 <small>Sivan 16</small> S. Agostinho da Cantuária	28 <small>Sivan 17</small>	29 <small>Sivan 18</small> Parashat Beha'alotkha Nm. 8,1-12,16 Zc. 2,14-4,7 S. Paulo VI

“Eu lhe digo a verdade, se você tiver uma fé tão pequena quanto um grão de mostarda, você pode dizer a esta montanha: “Mova-se daqui para lá” e ela se moverá.” —Mt. 17,20

JUNHO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
<p>* Readings for Tzom Tammuz [27 de Junho] [Dia de jejum menor] Ex. 32,11-14; 34,1-10 [manhã e tarde] Is. 55,6–56,8 [tarde] [Sem haftarah para os Sephardim.]</p>		<p>1 Sivan 21</p>	<p>2 Sivan 22 Minguante</p>	<p>3 Sivan 23 Corpo e Sangue de Cristo Ex. 24,3-8 Sl. 116,12-13. 15-16. 17-18 Hb. 9,11-15; Seq., <i>Lauda Sion</i>; Mc. 14,12-16. 22-26 [A celebração do Corpo e Sangue de Cristo pode ser transferida para o domingo 6 de junho.] S. Carlos Lwanga e companheiros, mártires</p>	<p>4 Sivan 24</p>	<p>5 Sivan 25 Parashat Shelah Lekha Nm. 13,1–15,41 Js. 2,1-24 S. Bonifácio, bispo e mártir</p>
<p>6 Sivan 26 10º Domingo Tempo Comum <i>ou Corpo e Sangue de Cristo</i> [Quando neste domingo é celebrado Corpo e Sangue de Cristo, use as leituras para Corpo e Sangue de Cristo. Veja 3 de Junho.] Gn. 3,9-15 Sl. 130,1-2. 3-4. 5-6. 7-8 2 Co. 4,13-5,1 Mc. 3,20-35</p>	<p>7 Sivan 27</p>	<p>8 Sivan 28 S. Justino, mártir</p>	<p>9 Sivan 29 Ss Marcelino e Pedro, mártires</p>	<p>10 Sivan 30 Nova Rosh Chodesh Tammuz Nm. 28,1-28 Maria, Mãe da Igreja</p>	<p>11 Tammuz 1 Rosh Chodesh Tammuz Sagrado Coração de Jesus Os. 11,1. 3-4. 8c-9 Is. 12,2-3. 4. 5-6 Ef. 3,8-12. 14-19; Jo. 19,31-37 DIA DE ORAÇÃO PELA SANTIFICAÇÃO DOS SACERDOTES [VAT]</p>	<p>12 Tammuz 2 Parashat Korach Nm. 16,1–18,32 1 Sm. 11,14–12,22 Coração Imaculado de Maria</p>
<p>13 Tammuz 3 11º Domingo Tempo Comum Ez. 17,22-24 Sl. 92,2-3. 13-14. 15-16 2 Co. 5,6-10 Mc. 4,26-34</p>	<p>14 Tammuz 4</p>	<p>15 Tammuz 5</p>	<p>16 Tammuz 6 S. José de Anchieta</p>	<p>17 Tammuz 7</p>	<p>18 Tammuz 8 Crescente</p>	<p>19 Tammuz 9 Parashat Chukat Nm. 19,1–22,1 Jz. 11,1-33 S. Romualdo</p>
<p>20 Tammuz 10 12º Domingo Tempo Comum Jó. 38,1. 8-11 Sl. 107,23-24. 25-26. 28-29. 30-31 2 Co. 5,14-17 Mc. 4, 35-41</p>	<p>21 Tammuz 11 S. Luís Gonzaga</p>	<p>22 Tammuz 12 S. Paulino de Nola Ss João Fisher e Tomás Moro</p>	<p>23 Tammuz 13 Vigília da Natividade de São João Baptista</p>	<p>24 Tammuz 14 Cheia Natividade de S. João Batista [Veja * abaixo as leituras]</p>	<p>25 Tammuz 15</p>	<p>26 Tammuz 16 Parashat Balak Nm. 22,2–25,9 Mq. 5,6–6,8 S. Josemaria Escrivá de Balaguer</p>
<p>27 Tammuz 17 Tzom Tammuz [Veja * acima as leituras] 13º Domingo Tempo Comum Ws. 1,13-15; 2,23-24 Sl. 30,2+4. 5-6. 11-12a+13b 2 Co. 8,7. 9. 13-15 Mc. 5,21-43</p>	<p>28 Tammuz 18 S. Irineu</p>	<p>29 Tammuz 19 S. Pedro e S. Paulo, Apóstolos [Veja ** certo para leituras.]</p>	<p>30 Tammuz 20 Primeiros santos mártires da Igreja de Roma</p>	<p>* Leituras Natividade de S. João Batista [24 de junho] Missa da vigília Jr. 1,4-10 Sl. 71,1-2. 3-4a. 5-6ab. 15ab+17 1 Pe. 1,8-12; Lc. 1,5-17 Missa do Dia Is. 49,1-6 Sl. 139,1-3. 13-14. 14-15 At. 13,22-26; Lc. 1,57-66. 80</p>	<p>** Leituras S. Pedro e S. Paulo, Apóstolos [29 de junho] Missa do vigília At. 3,1-10 Sl. 19,2-3. 4-5 Gl. 1,11-20; Jo. 21,15-19 Missa do Dia At. 12,1-11 Sl. 34,2-3. 4-5. 6-7. 8-9 2 Tm. 4,6-8. 17-18; Mt. 16,13-19</p>	




“Israel não teve dias de maior alegria do que 15 de Av e o Dia do Perdão, quando as donzelas de Jerusalém dançavam nas vinhas, em vestidos brancos emprestados, para não envergonhar aquelas que não tinham os seus próprios vestidos.” —Simeon ben Gamaliel II, Mishnah Ta’anit 4.8

JULHO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
<p>* Leituras</p> <p>Tisha B'Av [18 de Julho] <i>Dia de Jejum</i></p> <p>[manhã] Dt. 4,25-40; Jr. 8,13-9. 23 [tarde] Ex. 32,11-14. 34,1-10 Is. 55,6-56,8 [Os. 14,2-10; Mq. 7,18-20]</p>				<p>1</p> <p>Tammuz 21</p>  <p>Minguante</p>	<p>2</p> <p>Tammuz 22</p>	<p>3</p> <p>Tammuz 23</p> <p>Parashat Pinchas Nm. 25,10-30,1 1º Haftarah de Admoestação Jr. 1,1-2,3 <i>S. Tomé, apóstolo</i></p>
<p>4</p> <p>Tammuz 24</p> <p>14º Domingo Tempo Comum Ez. 2,2-5 Sl. 123,1-2a. 2bc. 3-4 2 Co. 12,7-10 Mc. 6,1-6</p>	<p>5</p> <p>Tammuz 25</p> <p><i>S. Antonio Maria Zaccaria</i></p>	<p>6</p> <p>Tammuz 26</p> <p><i>S. Maria Goretti</i></p>	<p>7</p> <p>Tammuz 27</p>	<p>8</p> <p>Tammuz 28</p>	<p>9</p> <p>Tammuz 29</p> <p><i>S. Agostinho Zhao Rong e companheiros</i> <i>S. Paulina do Coração Agonizante de Jesus</i></p>	<p>10</p> <p>Av 1</p>  <p>Nova</p> <p>Parashat Matot-Masei <i>Rosh Chodesh</i> Nm. 30,2-36,13 2º Haftarah de Admoestação maf. Nm. 28,9-15 Is. 66,1-24</p>
<p>11</p> <p>Av 2</p> <p>15º Domingo Tempo Comum Am. 7,12-15 Sl. 85,9-10. 11-12. 13-14 Ef. 1,3-14 ou Ef. 1,3-10 Mc. 6,7-13</p>	<p>12</p> <p>Av 3</p>	<p>13</p> <p>Av 4</p> <p><i>S. Henrique da Baviera</i></p>	<p>14</p> <p>Av 5</p> <p><i>S. Camilo de Lellis</i></p>	<p>15</p> <p>Av 6</p> <p><i>S. Boaventura</i></p>	<p>16</p> <p>Av 7</p> <p><i>Nossa Senhora do Carmo</i></p>	<p>17</p> <p>Av 8</p>  <p>Crescente</p> <p>Parashat Devarim <i>Shabat Chazon</i> Deut. 1,1-3,22 3º Haftarah de Admoestação Is. 1,1-27. <i>erev Tisha B'Av</i> <i>O Livro das Lamentações</i> [O Livro de Jó ser lido também.] <i>B. Inácio de Azevedo e os Quarenta Mártires do Brasil</i></p>
<p>18</p> <p>Av 9</p> <p>Tisha B'Av [Veja * acima as leituras.]</p> <p>16º Domingo Tempo Comum Jr. 23,1-6 Sl. 23,1-3a. 3b-4. 5. 6 Ef. 2,13-18 Mc. 6,30-34</p>	<p>19</p> <p>Av 10</p>	<p>20</p> <p>Av 11</p>	<p>21</p> <p>Av 12</p> <p><i>S. Lourenço de Brindisi</i></p>	<p>22</p> <p>Av 13</p> <p><i>S. Maria Madalena</i></p>	<p>23</p> <p>Av 14</p> <p><i>S. Brigida</i></p>	<p>24</p> <p>Av 15</p>  <p>Cheia</p> <p>Parashat Va'etchanan <i>Shabat Nachamu</i> Dt. 3,23-7,11 1º Haftarah de Consolação Is. 40,1-26 Tu B'Av <i>S. Sharbel Makhluf</i></p>
<p>25</p> <p>Av 16</p> <p>17º Domingo Tempo Comum 2 Rs 4,42-44 Sl. 145,10-11. 15-16. 17-18 Ef. 4,1-6 Jo. 6,1-15</p>	<p>26</p> <p>Av 17</p> <p><i>S. Joaquim e S. Ana</i></p>	<p>27</p> <p>Av 18</p> <p><i>S. Bartoloméia</i></p>	<p>28</p> <p>Av 19</p>	<p>29</p> <p>Av 20</p> <p><i>S. Marta</i></p>	<p>30</p> <p>Av 21</p> <p><i>S. Pedro Crisólogo</i></p>	<p>31</p> <p>Av 22</p>  <p>Minguante</p> <p>Parashat Ekev Dt. 7,12-11,25 2º Haftarah de Consolação Is. 49,14-51,3 <i>S. Inácio de Loyola</i></p>





“É grande aquele que não tem vergonha de admitir que não sabe.” —Judah Hanasi, Talmud Yerushalmi, Hagigah

AGOSTO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO		
1 Av 23 18º Domingo Tempo Comum Ex. 16,2-4. 12-15 Sl. 78,3-4. 23-24. 25+54 Ef. 4,17. 20-24 Jo. 6,24-35	2 Av 24 <i>S. Eusébio de Vercelas</i> <i>S. Pedro Julião Eymard</i>	3 Av 25 <i>S. Nicodemos</i>	4 Av 26 <i>S. João Maria Vianney</i>	5 Av 27 <i>Dedicação da Basílica di Santa Maria Maggiore</i>	6 Av 28 Transfiguração do Senhor Dn. 7,9-10, 13-14 Sl. 97,1-2, 5-6, 9 2 Pe. 1,16-19 Mc. 9,2-10	7 Av 29 <i>Shabat Machar Chodesh</i> Parashat Re'eh Dt. 11,26–16,17 maf. Nm. 28,9-15 Is. 54,11–55,5 [Em algumas comunidades, 1 Sm. 20,18-42] <i>S. Sisto II e companheiros</i> <i>S. Caetano</i>		
8 Av 30  <i>Rosh Chodesh Elul</i> Nm. 28,1-15 19º Domingo Tempo Comum 1 Rs 19,4-8 Sl. 34,2-3. 4-5. 6-7. 8-9 Ef. 4,30–5,2 Jo. 6,41-51	9 Elul 1 <i>Rosh Chodesh Elul</i> Nm. 28,1-15 <i>S. Teresa Benedita da Cruz</i>	10 Elul 2 <i>S. Lourenço</i>	11 Elul 3 <i>S. Clara de Assis</i>	12 Elul 4 	13 Elul 5 <i>Ss Ponciano e Hipólito</i>	14 Elul 6 Parashat Shofetim Dt. 16,18–21,9 4º Haftarah de Consolação Is. 51,12–52,12 <i>S. Maximiliano Maria Kolbe</i>		
15 Elul 7  Crescente Assunção de Nossa Senhora [Veja * à direita abaixo as leituras.]	16 Elul 8 <i>S. Estevão da Hungria</i>	17 Elul 9 	18 Elul 10 	19 Elul 11 <i>S. João Eudes</i>	20 Elul 12 <i>S. Bernardo de Claraval</i>	21 Elul 13 Parashat Ki Tetze Dt. 21,10–25,19 5º Haftarah de Consolação Is. 54,1-10 <i>S. Pio X</i>		
22 Elul 14  Cheia 21º Domingo Tempo Comum Js. 24,1-2a. 15-17. 18b Sl. 34,2-3. 16-17. 18-19. 20-21. 22-23 Ef. 5,21-32 Jo. 6,60-69	23 Elul 15 <i>S. Rosa de Lima</i>	24 Elul 16 <i>S. Bartolomeu, apóstolo</i>	25 Elul 17 <i>S. Luis de França</i> <i>S. José de Calasanz</i>	26 Elul 18 	27 Elul 19 <i>S. Mônica</i>	28 Elul 20 Parashat Ki Tavo <i>Shabat Selichot</i> [Ashkenazim] Dt. 26,1–29,8 6º Haftarah de Consolação Is. 60,1-22 <i>S. Agostinho de Hipona</i>		
29 Elul 21 22º Domingo Tempo Comum Dt. 4,1-2. 6-8 Sl. 15,2-3a. 3b-4a. 4b-5 Tg. 1,17-18. 21b-22. 27 Mc. 7,1-8. 14-15. 21-23	30 Elul 22  Minguante	31 Elul 23 <i>S. Raimundo Nonat</i>	Leituras * Assunção de Nossa Senhora [15 de Agosto] <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <i>Missa da Vigília</i> 1 Cr. 15,3-4. 15-16. 16,1-2 Sl. 132,6-7. 9-10. 13-14 1 Co. 15,54b-57 Lc. 11,27-28 </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <i>Missa do Dia</i> Ap. 11,19a. 12,1-6a. 10ab Sl. 45,10. 11. 12. 16 1 Co. 15,20-27 Lc. 1,39-56 </td> </tr> </table>				<i>Missa da Vigília</i> 1 Cr. 15,3-4. 15-16. 16,1-2 Sl. 132,6-7. 9-10. 13-14 1 Co. 15,54b-57 Lc. 11,27-28	<i>Missa do Dia</i> Ap. 11,19a. 12,1-6a. 10ab Sl. 45,10. 11. 12. 16 1 Co. 15,20-27 Lc. 1,39-56
<i>Missa da Vigília</i> 1 Cr. 15,3-4. 15-16. 16,1-2 Sl. 132,6-7. 9-10. 13-14 1 Co. 15,54b-57 Lc. 11,27-28	<i>Missa do Dia</i> Ap. 11,19a. 12,1-6a. 10ab Sl. 45,10. 11. 12. 16 1 Co. 15,20-27 Lc. 1,39-56							

“Feliz é aquele que pratica uma boa ação: porque ele pode pender a balança para si mesmo e para o mundo.” —Talmud, Kiddushin 40a

SETEMBRO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
			1 <i>Elul 24</i>	2 <i>Elul 25</i>	3 <i>Elul 26</i>	4 <i>Elul 27</i>
					<i>S. Gregório Magno</i>	Parashat Nitzavim Dt. 29,9–30,20 7º Haftarah de Consolação Is. 61,10–63,9
5 <i>Elul 28</i> 23º Domingo Tempo Comum Is. 35,4-7a Sl. 146,7. 8-9a. 9b-10 Tg. 2,1-5 Mc. 7,31-37	6 <i>Elul 29</i> erev Rosh Hashaná	7 <i>Tishrei 1, 5782</i>  Nova Rosh Hashaná I Gn. 21,1-34 maf. Nm. 29,1-6 1 Sm. 1,1–2,10 DIA DA INDEPENDÊNCIA	8 <i>Tishrei 2</i> Rosh Hashaná II Gn. 22,1-24 maf. Nm. 29,1-6 Jr. 31,1-19 Natividade de Nossa Senhora	9 <i>Tishrei 3</i> Tzom Gedaliah [Fast of Gedaliah] [manhã e tarde] Ex. 32,11-14; 34,1-10 [tarde] Is. 55,6–56,8 [Sem haftarah para os Sefaradim.] S. Pedro Claver	10 <i>Tishrei 4</i>	11 <i>Tishrei 5</i> Parashat VaYeLech Shabat Shuva [Shabat de Arrependimento] Dt. 31,1-30 Os. 14,2-10; Mq. 7,18-20 Jl. 2,15-27 [Os. 14,2-10; Mq. 7,18-20]
12 <i>Tishrei 6</i> 24º Domingo Tempo Comum Is. 50,5-9a Sl. 116,1-2. 3-4. 5-6. 8-9 Tg. 2,14-18 Mc. 8,27-35	13 <i>Tishrei 7</i>  Crescente S. João Crisóstomo	14 <i>Tishrei 8</i> Exaltação da Santa Cruz Nm. 21,4b-9 Sl. 78,1-2. 34-35. 36-37. 38 Fm. 2,6-11 Jo. 3,13-17	15 <i>Tishrei 9</i> erev Yom Kipur	16 <i>Tishrei 10</i> Yom Kipur [O Dia da Expição] [manhã] Lv. 16,1-34 maf. Nm. 29,7-11 Is. 57,14–58,14 [tarde] Lv. 18,1-30; o Livro de Jonas; Mq. 7,18-20 S. Cornélio e S. Cipriano	17 <i>Tishrei 11</i> S. Roberto Belarmino	18 <i>Tishrei 12</i> Parashat Ha'azinu Dt. 32,1-52 2 Sm. 22,1-51
19 <i>Tishrei 13</i> 25º Domingo Tempo Comum Wis. 2,12. 17-20 Sl. 54,3-4. 5. 6-8 Tg. 3,16–4,3 Mc. 9,30-37	20 <i>Tishrei 14</i> erev Sucot Ss. André Kim Taegon, Paulo Chong Hasang e Companheiros	21 <i>Tishrei 15</i>  Cheia Sucot I Lv. 22,26–23,44 maf. Nm. 29,12-16 Zc. 14,1-21 S. Mateus, apóstolo e evangelista	22 <i>Tishrei 16</i> Sucot II Lv. 22,26–23,44 maf. Nm. 29,12-16 1 Rs 8,2-21	23 <i>Tishrei 17</i> Sucot III [Chol Hamoéd I] Nm. 29,17-25 S. Pio of Pietrelcina	24 <i>Tishrei 18</i> Sucot IV [Chol Hamoéd II] Nm. 29,20-28	25 <i>Tishrei 19</i> Sucot Shabbat [Shabat Chol Hamoéd] Ex. 33,12–34,26 maf. Nm. 29,26-31 Ez. 38,18–39,16
26 <i>Tishrei 20</i> Sucot VI [Chol Hamoéd IV] Nm. 29,26-34 26º Domingo Tempo Comum Mn. 11,25-29 Sl. 19,8. 10. 12-13. 14 Tg. 5,1-6 Mc. 9,38-43. 45. 47-48	27 <i>Tishrei 21</i> Sucot VII [Hoshaná Rabá] Nm. 29,26-34 S. Vicente de Paulo	28 <i>Tishrei 22</i> Shemini Atsêret Dt. 14,22–16,17; maf. Nm. 29,35–30,1; 1 Rs 8,54-66 erev Simhat Torá Dt. 33,1-17 [ou 33,1-26] Os costumes variam. S. Venceslau Lourenço Ruiz e Companheiros	29 <i>Tishrei 23</i>  Minguante Simhat Torá [Rejubilando-se com a Torá] Dt. 33,1–34,12; Gn. 1,1–2,3 maf. Nm. 29,35–30,1 Js. 1,1-18; [Js. 1,1-9] S. Miguel, S. Gabriel, S. Rafael, arcanjos	30 <i>Tishrei 24</i> S. Jerônimo		





“Que você fique contente por saber que é filho de Deus. Deixe essa presença se estabelecer em nossos ossos e dê à sua alma a liberdade de cantar, dançar, louvar e amar. Ele está lá para cada um de vocês.” —Santa Teresa of Avila

OUTUBRO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
31 OUTUBRO <i>Cheshvan 25</i> 31º Domingo Tempo Comum Dt. 62,2-6 Sl. 18,2-3. 3-4. 47+51 Hb. 7,23-28 Mc. 12,28b-3					1 <i>Tishrei 25</i> S. Teresa do Menino Jesus	2 <i>Tishrei 26</i> Parashat Bereshit Gn. 1,1–6,8 Is. 42,5–43,10 [Is. 42,5-21] Santos Anjos da Guarda
3 <i>Tishrei 27</i> 27º Domingo Tempo Comum Gn. 2,18-24 Sl. 128,1-2. 3. 4-5. 6 Hb. 2,9-11 Mc. 10,2-16	4 <i>Tishrei 28</i> S. Francisco de Assis	5 <i>Tishrei 29</i>	6 <i>Tishrei 30</i> Nova Rosh Chodesh Cheshvan Nm. 28,1-15	7 <i>Cheshvan 1</i> Rosh Chodesh Cheshvan Nm. 28,1-15	8 <i>Cheshvan 2</i> Nossa Senhora do Rosário	9 <i>Cheshvan 3</i> Parashat Noach Gen. 6,9–11,32 Is. 54,1–55,5 [Is. 54,1-10] S. Dionísio e Companheiros S. João Leonardo
10 <i>Cheshvan 4</i> 28º Domingo Tempo Comum Wis. 7,7-11 Sl. 90,12-13. 14-15. 16-17 Hb. 4,12-13 Mc. 10,17-30	11 <i>Cheshvan 5</i> S. João XXIII	12 <i>Cheshvan 6</i> Nossa Senhora da Conceição Aparecida Et. 5,1b-2; 7,2b-3 Sl. 45,11-12a.12b-13.14-15a.15b-16 Ap. 12,1.5.13a.15-16a Jo. 2,1-11	13 <i>Cheshvan 7</i> Crescente	14 <i>Cheshvan 8</i> S. Calisto I	15 <i>Cheshvan 9</i> S. Teresa de Jesus	16 <i>Cheshvan 10</i> Parashat Lekh Lekha Gn. 12,1–17,27 Is. 40,27–41,16 S. Geraldo Majela S. Edwiges S. Margarida Maria Alacoque
17 <i>Cheshvan 11</i> 29º Domingo Tempo Comum Is. 53,10-11 Sl. 33,4-5. 18-19. 20+22 Hb. 4,14-16 Mc. 10,35-45	18 <i>Cheshvan 12</i> S. Lucas, evangelista	19 <i>Cheshvan 13</i> S. João de Brébeuf e S. Isaac Jogues e Companheiros S. Paulo da Cruz	20 <i>Cheshvan 14</i> Cheia	21 <i>Cheshvan 15</i> S. João Paulo II	22 <i>Cheshvan 16</i> S. João de Capistrano	23 <i>Cheshvan 17</i> Parashat Vayera Gn. 18,1–22,24 2 Rs 4,1-37 [2 Rs 4,1-23]
24 <i>Cheshvan 18</i> 30º Domingo Tempo Comum Jr. 34,7-9 Sl. 126,1-2a. 2b-3. 4-5. 6 Hb. 5,1-6 Mc. 10,46-52 DIA MUNDIAL DAS MISSÕES	25 <i>Cheshvan 19</i> S. Antônio de Sant'Ana Galvão (Frei Galvão)	26 <i>Cheshvan 20</i> S. Evaristo	27 <i>Cheshvan 21</i>	28 <i>Cheshvan 22</i> Minguante	29 <i>Cheshvan 23</i> S. Simão e S. Judas, apóstolo	30 <i>Cheshvan 24</i> Parashat Chayei Sarah Gn. 23,1–25,18 1 Rs. 1,1-31

“O bom Deus não deixará de suprir sua necessidade, visto que se trata de Seu serviço, e Ele o fará de uma forma ou de outra.” —São Vincent de Paul

NOVEMBRO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
	1 <small>Cheshvan 26</small> Todos os Santos Ap. 7,2-4, 9-14 Sl. 24,1-2, 3-4, 5-6 I Jo. 3,1-3 Mt. 5,1-12a	2 <small>Cheshvan 27</small> Todos os Fiéis Defuntos Finados – Dia das Almas <i>Leituras tomadas das Missas para a celebração de Todos os Fiéis Defuntos.</i>	3 <small>Cheshvan 28</small>	4 <small>Cheshvan 29</small>  Nova	5 <small>Kislev 1</small> <i>Rosh Chodesh Kislev</i> Nm. 28,1-15	6 <small>Kislev 2</small> Parashat Toledot Gn. 25,19–28,9 MI. 1,1–2,7
7 <small>Kislev 3</small> 32º Domingo Tempo Comum 1 Rs 17,10-16 Sl. 146,7. 8-9a. 9b-10 Hb. 9,24-28 Mc. 12,38-44	8 <small>Kislev 4</small>	9 <small>Kislev 5</small> Dedicação da Basílica do Latrão Ez. 47,1-2. 8-9. 12 Sl. 46,2-3. 5-6. 8-9 I Co. 3,9c-11. 16-17 Jo. 2,13-2 KRISTALLNACHT NOITE DOS CRISTAIS ONOMÁSTICO DE THEODORO RATISBONNE	10 <small>Kislev 6</small> S. Martinho de Porres	11 <small>Kislev 7</small>  Crescente	12 <small>Kislev 8</small> S. Zacarias e S. Isabel	13 <small>Kislev 9</small> Parashat Vayetze Gn. 28,10–32,3 Os. 12,13–14,10 <i>Substituto opcional.</i> Mq. 7,18 [Os. 11,7–12,12]
14 <small>Kislev 10</small> 33º Domingo Tempo Comum Dn. 12,1-3 Sl. 16,5+8. 9-10. 11 Hb. 10,11-14. 18 Mc. 13,24-32	15 <small>Kislev 11</small> S. Alberto Magno	16 <small>Kislev 12</small> S. Margarida da Escócia S. Gertrudes	17 <small>Kislev 13</small> S. Roque González de Santa Cruz S. Isabel da Hungria	18 <small>Kislev 14</small> Dedicação das Basílicas de São Pedro e São Paulo	19 <small>Kislev 15</small>  Cheia	20 <small>Kislev 16</small> Parashat Vayishlach Gn. 32,4–36,43 Ob. 1,1-21 <i>Opcional.</i> Os. 11,7–12,12 [Ob. 1,1-21]
21 <small>Kislev 17</small> Cristo Rei Dn. 7,13-14 Sl. 93,1a. 1b-2. 5 Ap. 1,5-8 Jo. 18,33b-37	22 <small>Kislev 18</small> S. Cecília	23 <small>Kislev 19</small> S. Clemente I S. Columbano	24 <small>Kislev 20</small> S. André Dung-Lac e companheiros	25 <small>Kislev 21</small> S. Catarina de Alexandria	26 <small>Kislev 22</small>	27 <small>Kislev 23</small>  Minguante Parashat Vayeshev Gn. 37,1–40,23 Am. 2,6–3,8
28 <small>Kislev 24</small> 1º Domingo do Advento Jr. 33,14-16 Sl. 25,4-5, 8-9, 10, 14 1 Ts. 3,12–4,2 Lc. 21,25-28, 34-36 erev Chanucá Na esta primeira noite a primeira vela é acesa.	29 <small>Kislev 25</small> Chanucá I Nm. 7,1-17	30 <small>Kislev 26</small> Chanucá II Nm. 7,18-29 S. André				

“Não devemos refletir sobre a maldade das pessoas, mas olhar para a imagem de Deus nelas, uma imagem que, cobrindo e obliterando suas faltas, é uma imagem que, por sua beleza e dignidade, deve nos seduzir a amá-los e abraça-los.” —John Calvin

DEZEMBRO 2021

DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO
<p>* Nascimento de Jesus Cristo, <i>Natal do Senhor</i> [25 de Dezembro] <i>Missa da Vigília:</i> Is. 62,1-5 Sl. 89,4-5. 16-17. 27+29 At. 13,16-17. 22-25 Mt. 1,1-25 <i>Missa da Meia-Noite:</i> Is. 9,1-6 Sl. 96,1-2a. 2b-3. 11-12. 13 Tt. 2,11-14; Lc. 2,1-14</p>	<p>1 Kislev 27 <i>Chanucá III</i> Nm. 7,24-35</p>	<p>2 Kislev 28 <i>Chanucá IV</i> Nm. 7,30-41</p>	<p>3 Kislev 29 <i>Chanucá V</i> Nm. 7,36-47 <i>S. Francisco Xavier</i></p>	<p>4 Kislev 30 <i>Parashat Miketz</i> <i>Shabat Chanucá</i> <i>Rosh Chodesh</i> Gn. 41,1–44,17 Nm. 28,9-15 <i>maf.</i> Nm. 7,42-47 Zc. 2,14–4,7 <i>S. João Damasceno</i></p>		
<p>5 Tevet 1 2º Domingo do Advento Bar. 5,1-9 Sl. 126,1-2a. 2b-3. 4-5. 6 Fm. 1,4-6. 8-11; Lc. 3,1-6 <i>Chanucá VII</i> <i>Rosh Chodesh Tevet</i> Nm. 28,1-15 <i>maf.</i> Nm. 7,48-53</p>	<p>6 Tevet 2 <i>Chanucá VIII</i> Nm. 7,54–8,4 <i>S. Nicolau de Mira</i></p>	<p>7 Tevet 3 <i>S. Ambrósio de Milão</i></p>	<p>8 Tevet 4 <i>Imaculada Conceição da Virgem Maria</i> Gn. 3,9-15. 20 Sl. 98,1. 2-3a. 3b-4 Ef. 1,3-6. 11-12 Lc. 1,26-38</p>	<p>9 Tevet 5 <i>S. Juan Diego</i></p>	<p>10 Tevet 6 <i>Parashat Vayigash</i> Gn. 44,18–47,27 Ez. 37,15-28 <i>S. Dâmaso I</i></p>	
<p>12 Tevet 8 3º Domingo do Advento Sf. 3,14-18a Is. 12,2-3. 4. 5-6 Fm. 4,4-7 Lc. 3,10-18 <i>Nossa Senhora de Guadalupe</i> [Padroeira das Américas]</p>	<p>13 Tevet 9 <i>S. Luzia</i></p>	<p>14 Tevet 10 <i>Asara B'Tevet</i> <i>Dia de jejum menor</i> [Jejum 10 de Tevet] [manhã e tarde] Ex. 32,11-14; 34,1-10 [tarde] Is. 55,6–56,8 [Sem haftarah para os Sefaradim.] <i>S. João da Cruz</i></p>	<p>15 Tevet 11</p>	<p>16 Tevet 12</p>	<p>17 Tevet 13 <i>Parashat Vayechi</i> Gn. 47,28–50,26 1 Rs. 2,1-12</p>	
<p>19 Tevet 15 Cheia 4º Domingo do Advento Mq. 5,1-4a Sl. 80,2-3. 15-16. 18-19 Hb. 10,5-10 Lc. 1,39-45</p>	<p>20 Tevet 16</p>	<p>21 Tevet 17 <i>S. Pedro Canisio</i></p>	<p>22 Tevet 18</p>	<p>23 Tevet 19 <i>S. João de Kanty</i></p>	<p>24 Tevet 20</p>	<p>25 Tevet 21 <i>Parashat Shemot</i> Ex. 1,1–6,1 Is. 27,6–28,13; 29,22-23 [Jr. 1,1–2,3] Natal do Senhor <i>Nascimento de Jesus Cristo</i> [Veja * acima as leituras da Missa.]</p>
<p>26 Tevet 22 Sagrada Família de Jesus, Maria e José 1 Sm. 1,20-22. 24-28 ou Sl. 3,2-6. 12-14 Sl. 84,2-3. 5-6. 9-10; 1 Jo. 3,1-2. 21-24 ou Cl. 3,12-21 ou Cl. 3,12-17; Lc. 2,41-52 [A primeira leitura do Ano A e/ou a segunda leitura do Ano A pode ser usada.]</p>	<p>27 Tevet 23 Minguante <i>S. João Apóstolo</i></p>	<p>28 Tevet 24 <i>Santos Inocentes</i> NASCIMENTO DE THEODORO ATISBONNE, STRASBOURG, 1802</p>	<p>29 Tevet 25 <i>S. Tomás Becket</i></p>	<p>30 Tevet 26</p>	<p>31 Tevet 27 <i>S. Silvestre I</i></p>	

DIÁLOGO UDAICO-CATÓLICO

“O diálogo com o judaísmo é para os cristãos algo muito especial, pois o cristianismo possui raízes judaicas que determinam as relações entre os dois de uma maneira única.” (cf. “*Evangelii gaudium*”, 247).

“Apesar da violação histórica e dos dolorosos conflitos que surgem dela, a Igreja permanece consciente de sua duradoura continuidade com Israel. O judaísmo não deve ser considerado simplesmente como outra religião; os judeus são os nossos “irmãos mais velhos” (Santo Papa João Paulo II), nossos “pais na fé” (Bento XVI).

“Não se pode entender os ensinamentos de Jesus ou de seus discípulos sem situá-los dentro do horizonte judaico no contexto da tradição viva de Israel; entenderíamos ainda menos estes ensinamentos se fossem vistos em oposição a essa tradição.”

Comissão para Relações Religiosas com os
Judeus,
Os dons e o chamado de Deus são irrevogáveis,
No. 14
Dezembro, 2015

A Festa de Shavuot

Referências bíblicas da Festa das Semanas falam de eventos agrícolas. “Contarás sete semanas; começaras a contar sete semanas a partir do momento em que lançares a foice nas espigas.” (Dt 16, 9)

A contagem de sete semanas começa com a colheita da cevada e é celebrada no período da Páscoa. A contagem dos dias continua até a colheita dos primeiros frutos de trigo (Shavuot).

Embora a festa de Shavuot tenha ligação com a colheita, ela é, ao mesmo tempo, uma festa que sempre incorporou a espiritualidade do “encontro”.

Shavuot é uma das três festas de peregrinação habituais ao templo de Jerusalém.



A peregrinação a Jerusalém oferecia a oportunidade de encontro pessoal com o SENHOR no Templo.

A importância do encontro espiritual com o SENHOR é plenamente percebida na posterior transformação de Shavuot pelos rabinos [após a perda do Templo] em um festival que liga o Êxodo do Egito (A Páscoa) com o “Dom da Torá” no Sinai.

RELAÇÕES JUDAICO-CRISTÃS

“As diferenças doutrinárias [de cristãos e judeus] são essenciais e não podem ser debatidas ou negociadas; o significado e a importância delas pertencem a deliberações internas das respectivas comunidades de fé. O judaísmo, extraído sua particularidade da Tradição recebida, remontando aos dias de seus profetas gloriosos e particularmente à Revelação no Sinai, permanecerá para sempre fiel aos seus princípios, leis e ensinamentos eternos.

“No entanto, as diferenças doutrinárias e nossa incapacidade para compreender verdadeiramente o significado e os mistérios da fé uns dos outros não podem impedir a nossa colaboração pacífica pela melhoria do nosso mundo compartilhado e das vidas dos filhos de Noé.

“Para promover este fim, é crucial que nossas comunidades de fé continuem a se encontrar, se familiarizar e ganhar confiança mútua.”

Entre Jerusalem e Roma,
Conferência dos Rabinos europeus e
Conselho Rabínico da América,
Rosh Chodesh Adar 1, 5776
Fevereiro 2016

Para mais informações sobre judaísmo, estudo da Torah,
festas e espiritualidade veja



Etz Hayim—“Árvore da Vida”
website: www.etz-hayim.com

Para as folhas de estudo e comentários sobre a *Porção Semanal de Torah* e as
leituras do Novo Testamento para os domingos veja

 **ISPS-Ratisbonne**
Bat Kol-CHRISTIAN CENTER FOR JEWISH STUDIES
www.ratisbonne.org.il

Light of Torah
www.lightoftorah.net



Calendário Litúrgico Judaico-Cristão

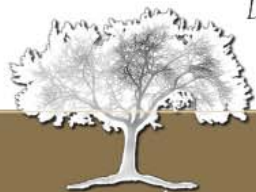
Sobre Etz Hayim— “Árvore da Vida”

No espírito das iniciativas mobilizadoras estabelecidas pelo documento *Nostra Aetate* (1965), do Concílio Vaticano II, Etz Hayim—“Árvore da Vida” está comprometido com a disponibilização de recursos e informações para Cristãos e Judeus; com visão e missão irrevogável sempre em mente de “*promover o entendimento e o respeito do qual é fruto, acima de tudo, dos estudos bíblicos e teológicos assim como dos diálogos fraternos*” (*Nostra Aetate*, 1965).

A publicação anual do Calendário Litúrgico Judaico e Cristão é uma destas iniciativas.

“Assim, para as relações judaico-cristãs, importa tomar conhecimento dos elementos comuns da vida litúrgica (formulas, festas, ritos, etc.) onde a Bíblia tem um lugar essencial.”

Diretrizes e Sugestões para Implementar a Declaração Conciliar Nostra Aetate n.º 4, 1975



Etz Hayim—“Árvore da Vida”

Seu próximo calendário estará disponível online a partir de Setembro 2021
www.etz-hayim.com
ou email: admin@etz-hayim.com

É endossado pelo
Conselho Internacional de
Cristãos e Judeus



www.iccj.org

ICCJ— “Promovendo entendimento e cooperação entre Cristãos e Judeus baseado no respeito pela identidade e integridade uns dos outros.”

Instituto Isaac Jacob para Lei Religiosa



ISPS-Ratisbonne www.ratisbonne.org.il

Bat Kol-CHRISTIAN CENTER FOR JEWISH STUDIES

Instituto São Pedro de Sion-Ratisbonne,
Bat Kol-CENTRO CRISTÃO PARA ESTUDOS JUDAICOS



Notre Dame de Sion

SISTERS OF OUR LADY OF SION

O CENTRO DE FORMAÇÃO BÍBLICA
JERUSALEM

www.biblicalformationcentre.com



Luz da Torah

www.lightoftorah.net

— “Escrituras instrumentais para a vida diária.”

Calendário Litúrgico Judaico-Cristão

Etz Hayim — “Árvore da Vida” Publicação

PO Box 157, Claremont, 7011. Austrália

www.etz-hayim.com email: admin@etz-hayim.com

Etz Hayim—Árvore da Vida” oferece recursos para relações e diálogo Cristão-Judaicos, promovendo a conjunta auto-consciência e cooperação bíblica, espiritual e litúrgica.